

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 1/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

· 1.1 Identificatore del prodotto:

· Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

· Articolo numero: 144.493-144.494

· UFI: FAV0-409U-200Q-6J29

· 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati

· Categoria dei prodotti: PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

· Utilizzazione della Sostanza / del Preparato: Detergente

· 1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza

· Produttore/fornitore:

Schulz & Sohn GmbH

Chemie-Erzeugnisse

Hoeherweg 327

D-40231 Duesseldorf

sida@schulzchemie.com

Distributet by:

Thermoplan AG

Thermoplan-Platz 1

CH-6353 Weggis

Tel.: +41 41 3921200

thermoplan@thermoplan.ch

· Informazioni fornite da: Product safety department

· 1.4 Numero telefonico di emergenza:

CENTRO ANTIVELENDI DI MILANO (24 ore)

Tel.: +39 02 6444 7053

Centro Antiveleni (24 ore su 24):

Tel.: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

· 2.1 Classificazione della sostanza o del preparato

· Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:

Eye Dam. 1 H318 Provoca gravi lesioni oculari.

· 2.2 Elementi dell'etichetta

· Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008:

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

· Pittogrammi di pericolo:



GHS05

· Avvertenza: Pericolo

· Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:

carbonato di disodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3)
acido (+)-tartarico

· Indicazioni di pericolo:

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

· Consigli di prudenza:

P264 Lavarsi accuratamente le mani dopo l'uso.

P280 Indossare protezione per occhi / protezione per il viso.

(continua a pagina 2)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 2/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 1)
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.

· **2.3 Altri pericoli:**

· **Risultati della valutazione PBT e vPvB:**

· **PBT:** Non applicabile

· **vPvB:** Non applicabile

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· **3.2 Preparati**

· **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 497-19-8 EINECS: 207-838-8	sodio carbonato Eye Irrit. 2, H319	15-<30%
CAS: 15630-89-4 EINECS: 239-707-6	carbonato di disodio, composto con perossidodi idrogeno(2:3) Ox. Sol. 2, H272; Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H332 Limiti di concentrazione specifici: Eye Dam. 1; H318: C ≥ 25 % Eye Irrit. 2; H319: 7,5 % ≤ C < 25 %	15-<30%
CAS: 87-69-4 EINECS: 201-766-0	acido (+)-tartarico Eye Dam. 1, H318	15-<30%
CAS: 25322-68-3 EINECS: 203-473-3	polyethylene glycol sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro	1-<5%

· **Regolamento (CE) N. 648/2004 relativo ai detergenti / Indicazione del contenuto:**

sbiancanti a base di ossigeno ≥15 - <30%

· **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso:**

· **Indicazioni generali:**

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· **Contatto con la pelle:** Lavare immediatamente con acqua.

· **Contatto con gli occhi:**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

· **Ingestione:**

Chiamare subito il medico.

Risciacquare la bocca e bere molta acqua.

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione:**

· **Mezzi di estinzione idonei:** Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato** Non sono disponibili altre informazioni.

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

(continua a pagina 3)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 3/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 2)

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:**

Non necessario

- **6.2 Precauzioni ambientali:**

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

- **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

- **6.4 Riferimento ad altre sezioni:**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:** Evitare la formazione di polvere.

- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:** Proteggere dal calore.

- **7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:**

- **Stoccaggio:**

- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**

Conservare solo nei fusti originali.

Conservazione tra 5 e 40°C.

- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario

- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

Conservare in luogo asciutto.

Proteggere da umidità e acqua.

- **Classe di stoccaggio:** 13

- **7.3 Usi finali specifici:** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo:**

- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**

87-69-4 acido (+)-tartarico	
MAK (Svizzera)	Valore a breve termine: 4 e mg/m ³ Valore a lungo termine: 2 e mg/m ³ SSc;
25322-68-3 polyethylene glycol	
MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 500 mg/m ³ SSc;

MAK (Svizzera)	Valore a lungo termine: 500 mg/m ³ SSc;
----------------	---

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.

- **8.2 Controlli dell'esposizione**

- **Controlli tecnici idonei** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.

- **Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale**

- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**

Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Evitare il contatto con gli occhi.

(continua a pagina 4)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 4/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 3)

· **Protezione respiratoria**

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

· **Protezione delle mani**



Guanti protettivi!

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

· **Materiale dei guanti:**

Raccomandazione:

uvex u-chem 3000 (DIN EN 374)

Materiale: Gomma nitrilica

Spessore del materiale: 0,5 mm

Valore per la permeazione: > 480 min (Level 6)

Raccomandazione:

uvex u-fit strong N2000 (DIN EN 374)

Materiale: Gomma nitrilica

Spessore del materiale: 0,2 mm

Valore per la permeazione: > 480 min (Level 6)

· **Tempo di permeazione del materiale dei guanti:**

I tempi di passaggio determinati in conformità alla norma EN 16523-1:2015 non vengono rilevati in pratica.

Per questa ragione viene consigliato un tempo di indossamento massimo pari al 50% del tempo di passaggio.

· **Protezione degli occhi/del volto**



Occhiali protettivi a tenuta!

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

· **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali:**

· **Indicazioni generali:**

· **Stato fisico**

Solido

· **Colore:**

Bianco

· **Odore:**

Caratteristico

· **Soglia olfattiva:**

Non definito

· **Punto di fusione/punto di congelamento:**

Non definito

· **Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione**

Non definito

· **Infiammabilità**

Non definito

· **Limite di esplosività inferiore e superiore**

Non definito

· **Inferiore:**

Non definito

· **Superiore:**

Non definito

· **Punto di infiammabilità:**

Non applicabile

· **Temperatura di decomposizione:**

Non definito

· **ph a 20 °C**

9,8 (10%)

· **Viscosità:**

Non applicabile

· **Viscosità cinematica**

Non applicabile

· **Dinamica:**

Non applicabile

· **Solubilità**

Solubile.

· **acqua:**

(continua a pagina 5)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 5/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 4)

· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)	Non definito
· Tensione di vapore:	Non applicabile
· Densità e/o densità relativa	
· Densità a 20 °C:	0,962 g/cm ³
· Densità relativa:	Non definito
· Densità del vapore:	Non applicabile
· Caratteristiche delle particelle	Vedere punto 3.
· 9.2 Altre informazioni:	
· Aspetto:	
· Forma:	Compresse
· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza:	
· Temperatura di accensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
· Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
· Tenore del solvente:	
· Acqua:	0,4 %
· Contenuto solido:	100,0 %
· Cambiamento di stato:	
· Velocità di evaporazione:	Non applicabile.
· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici	
· Esplosivi	non applicabile
· Gas infiammabili	non applicabile
· Aerosol	non applicabile
· Gas comburenti	non applicabile
· Gas sotto pressione	non applicabile
· Liquidi infiammabili	non applicabile
· Solidi infiammabili	non applicabile
· Sostanze e miscele autoreattive	non applicabile
· Liquidi piroforici	non applicabile
· Solidi piroforici	non applicabile
· Sostanze e miscele autoriscaldanti	non applicabile
· Sostanze e miscele che emettono gas infiammabili a contatto con l'acqua	non applicabile
· Liquidi comburenti	non applicabile
· Solidi comburenti	non applicabile
· Perossidi organici	non applicabile
· Sostanze o miscele corrosive per i metalli	non applicabile
· Esplosivi desensibilizzati	non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

· **10.1 Reattività:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.2 Stabilità chimica:**

· **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**

Il prodotto non si decomponete se utilizzato secondo le norme.

· **10.3 Possibilità di reazioni pericolose:** Non sono note reazioni pericolose.

· **10.4 Condizioni da evitare:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.

· **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

(continua a pagina 6)

CH/IT

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 6/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 5)

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

497-19-8 sodio carbonato

Orale	LD50	4.090 mg/kg (rat)
-------	------	-------------------

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione cutanea/irritazione cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Gravi danni oculari/irritazione oculare** Provoca gravi lesioni oculari.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Mutagenicità sulle cellule germinali**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **11.2 Informazioni su altri pericoli**

- **Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessuno dei componenti è contenuto.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità:**

- **Tossicità acquatica:**

497-19-8 sodio carbonato

Per inalazione	LC50/96 h	300 mg/L (fish)
	EC50/48 h	265 mg/L (daphnia)

- **12.2 Persistenza e degradabilità:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.3 Potenziale di bioaccumulo:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.4 Mobilità nel suolo:** Non sono disponibili altre informazioni.

- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB:**

- **PBT:** Non applicabile

- **vPvB:** Non applicabile

- **12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Il prodotto non contiene sostanze con proprietà dannose per il sistema endocrinale.

- **12.7 Altri effetti avversi:**

- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**

- **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso

Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:**

- **Consigli:** Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.

(continua a pagina 7)

CH/IT —

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 7/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 6)

- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- **Detergente consigliato:** Acqua eventualmente con l'aggiunta di deterdosi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU o numero ID	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	non applicabile
· 14.4 Gruppo d'imballaggio	
· ADR, IMDG, IATA	non applicabile
· 14.5 Pericoli per l'ambiente	Non applicabile
· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	Non applicabile
· 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO	Non applicabile
· UN "Model Regulation":	non applicabile

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- 15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato

822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.

822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.

- Direttiva 2012/18/UE

- Sostanze pericolose specificate - **ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.

- Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche - **Allegato II**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **REGOLAMENTO (UE) 2019/1148**

- **Allegato I - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A RESTRIZIONI** (Valore limite superiore ai fini della concessione di licenze a norma dell'articolo 5, paragrafo 3)

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Allegato II - PRECURSORI DI ESPLOSIVI SOGGETTI A SEGNALAZIONE**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) n. 273/2004 relativo ai precursori di droghe**

Nessuno dei componenti è contenuto.

- **Regolamento (CE) N. 111/2005 recante norme per il controllo del commercio dei precursori di droghe tra la Comunità e i paesi terzi**

Nessuno dei componenti è contenuto.

(continua a pagina 8)

CH/IT —

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Pagina: 8/8

Stampato il: 17.12.2025

Revisione: 17.12.2025

Numero versione 1

Denominazione commerciale: Thermo Coffee Tabs evolution

(Segue da pagina 7)

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque:** classe B (Autoclassificazione)

· **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**

Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· **Frasi rilevanti:**

H272 Può aggravare un incendio; comburente.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H319 Provoca grave irritazione oculare.

H332 Nocivo se inalato.

· **Scheda rilasciata da:** HSE department

· **Interlocutore:** HSE Department

· **Abbreviazioni e acronimi:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Ox. Sol. 2: Solidi comburenti – Categoria 2

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

CH/IT —